Government Gazette
Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 531 Pretoria, 11 September 2009 No. 32566

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
	PROCLAMATIONS		
58	Public Service Act (103/1994): Amendment of Part A of Schedule 3	3	32566
59	do.: Amendment of Schedules 1 and 3	5	32566

INHOUD

No.		Bladsy No.	Koerant No.
	PROKLAMASIES		
58	Staatsdienswet (103/1994): Wysiging van Deel A van Bylae 3	4	32566
59	do.: Wysiging van Bylaes 1 en 3	7	32566

PROCLAMATION

by the

President of the Republic of South Africa

No. 58, 2009

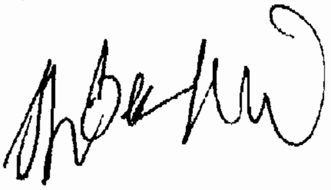
AMENDMENT OF PART A OF SCHEDULE 3 TO THE PUBLIC SERVICE ACT, 1994

In terms of section 7(5)(c) of the Public Service Act, 1994 (promulgated under Proclamation No. 103 of 1994), I hereby amend, at the request of the Minister of Home Affairs and on the advice of the Minister for the Public Service and Administration and the Minister of Finance, Part A of Schedule 3 to the said Act by insertion in columns 1, 2 and 3 of Part A of Schedule 3, after the words "Centre of Public Service Innovation", "Executive Director" and "Department of Public Service and Administration", of the words "Government Printing Works", "Chief Executive Officer" and "Department of Home Affairs", respectively.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria, this 12th day of August, Two Thousand and Nine.

President

By Order of the President-in-Cabinet:



Minister of the Cabinet

PROKLAMASIE

van die

President van die Republiek van Suid-Afrika

No. 58, 2009

WYSIGING VAN DEEL A VAN BYLAE 3 BY DIE STAATSDIENSWET, 1994

Ingevolge artikel 7(5)(c) van die Staatsdienswet, 1994 (gepromulgeer deur Proklamasie No. 103 van 1994), wysig ek hierby, op versoek van die Minister van Binnelandse Sake en op advies van die Minister vir die Staatsdiens en Administrasie en die Minister van Finansies, Deel A van Bylae 3 by vermelde Wet deur in kolomme 1, 2 en 3 , van Deel A van Bylae 3 na die woorde “Sentrum van Staatsdiensinnovering”, “Uitvoerende Direkteur” en “Departement van Staatsdiens en Administrasie” onderskeidelik die woorde “Staatsdrukkery”, “Hoof Uitvoerende Beampte” en “Departement van Binnelandse Sake” in te voeg.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die 12de dag van Augustus, Tweeduisend en Nege.

President

Op las van die President-in-Kabinet:

Minster van die Kabinet

PROCLAMATION

by the

President of the Republic of South Africa

No. 59, 2009

AMENDMENT OF SCHEDULES 1 AND 3 TO THE PUBLIC SERVICE ACT, 1994

In terms of-

(a) section 7(5)(a) of the Public Service Act, 1994 (promulgated under Proclamation No. 103 of 1994), I hereby, on the advice of the Minister for Public Service and Administration, amend Schedule 1 to the said Act, by-

(i) the deletion in Columns 1 and 2, of the words "National Intelligence Agency" and "Director-General: National Intelligence Agency" and "South African Secret Service" and "Director-General: South African Secret Service", respectively; and

(ii) the insertion in Columns 1 and 2 after the words "Sport and Recreation South Africa" and "Director-General: Sport and Recreation South Africa" of the words "State Security Agency" and "Director-General: State Security Agency", respectively; and

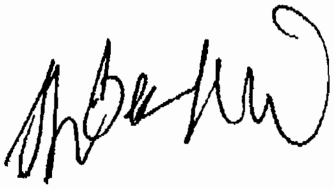
(b) section 7(5)(c) of the Public Service Act, 1994, I hereby, at the request of the Minister of State Security and on the advice of the Minister for Public Service and Administration and the Minister of Finance, substitute Part A of Schedule 3 for the following:

Column 1 **Name of national government component**	**Column 2** **Designation of head of national government component**	**Column 3** **Principal national department**
Centre of Public Service Innovation	Executive Director: Centre of Public Service Innovation	Department of Public Service and Administration
COMSEC	Head: COMSEC	State Security Agency
Government Printing Works	Chief Executive Officer: Government Printing Works	Department of Home Affairs
Intelligence Academy	Head: Intelligence Academy	State Security Agency
National Intelligence Agency	Head: National Intelligence Agency	State Security Agency
South African Secret Service	Head: South African Secret Service	State Security Agency

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria, this 4th day of September, Two Thousand and Nine.

President

By Order of the President-in-Cabinet:



Minister of the Cabinet[2]

[2] To be countersigned by the Minister for the Public Service and Administration as the Minister responsible for administering the Public Service Act.

PROKLAMASIE

van die

President van die Republiek van Suid-Afrika

No. 59, 2009

WYSIGING VAN BYLAES 1 EN 3 BY DIE STAATSDIENSWET, 1994

Ingevolge-

(a) artikel 7(5)(a) van die Staatsdienswet, 1994 (gepromulgeer deur Proklamasie No. 103 van 1994), wysig ek hierby, op advies van die Minister vir die Staatsdiens en Administrasie, Bylae 1 by vermelde Wet deur in Kolomme 1 en 2-

(i) die woorde "Nasionale Intelligensie-agentskap" en "Direkteur-generaal: Nasionale Intelligensie-agentskap" en "Suid-Afrikaanse Geheimediens" en "Direkteur-generaal: Suid-Afrikaanse Geheimediens" te skrap; en

(ii) die woorde "Staatsveiligheidsagentskap" en "Direkteur-generaal: Staatsveiligheidsagentskap" na die woorde "Statistieke Suid-Afrika" en "Statistikus-generaal: Statistieke Suid-Afrika", in te voeg; en

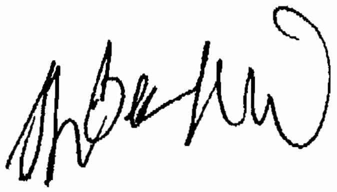
(b) artikel 7(5)(c) van die Staatsdienswet, 1994, vervang ek hierby, op versoek van die Minister van Staatsveiligheid en op advies van die Minister vir die Staatsdiens en Administrasie en die Minister van Finansies, Deel A van Bylae 3 met die volgende:

Kolom 1 **Naam van nasionale regeringskomponent**	**Kolom 2** **Benaming van hoof van nasionale regeringskomponent**	**Kolom 3** **Hoof- nasionale departement**
Comsec	Hoof: Comsec	Staatsveiligheidsagentskap
Intelligensie-akademie	Hoof : Intelligensie-akademie	Staatsveiligheidsagentskap
Nasionale Intelligensie-agentskap	Hoof: Nasionale Intelligensie-agentskap	Staatsveiligheidsagentskap
Sentrum van Staatsdiensinnovering	Uitvoerende Direkteur: Sentrum van Staatsdiensinnovering	Departement van Staatsdiens en Administrasie
Staatsdrukkery	Hoof Uitvoerende Beampte: Staatsdrukkery	Departement van Binnelandse Sake
Suid-Afrikaanse Geheimediens	Hoof: Suid-Afrikaanse Geheimediens	Staatsveiligheidsagentskap

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die 4de dag van September, Tweeduisend en Nege.

President

Op las van die President-in-Kabinet:



Minster van die Kabinet[3]

---

[3] To be countersigned by the Minister for the Public Service and Administration as the Minister responsible for administering the Public Service Act.